



Decizia nr. 3 din 13.01.2015

privind amendarea cu 10.000 lei a S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A.
cu sediul în București, b-dul Mărăști nr. 65-67, pavilion T, sector 1,
C.U.I. 18684823

- pentru postul de televiziune KANAL D

Întrunit în ședință publică în ziua de 13 ianuarie 2015, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat raportul întocmit de Direcția Monitorizare în baza reclamațiilor nr. 11914/02.10.2014, 11934/03.10.2014 și 11914 PDVP/20.10.2014 cu privire la conținutul emisiunii « WOWbiz », difuzată în data de 01.10.2014 de postul KANAL D.

Postul de televiziune KANAL D aparține radiodifuzorului S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A. (licența audiovizuală nr. S-TV 150.5/30.05.2006, decizia de autorizare audiovizuală nr. 1239.0/30.01.2007 și reautorizare nr. 1239.1-5/18.08.2009).

În urma dezbaterilor ce au avut loc după analizarea raportului de monitorizare și a vizionării înregistrării emisiunii, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul a încălcat prevederile art. 39 alin. (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, raportate la cele ale articolelor 18 lit. b) și 19 alin. (2) lit. f) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, modificată.

Potrivit art. 39 alin. (2) din Legea audiovizualului, *difuzarea în serviciile de televiziune și de radiodifuziune a programelor care pot afecta dezvoltarea fizică, mentală sau morală a minorilor se poate face numai dacă, prin alegerea intervalului orar de difuzare, prin codare sau ca efect al altor sisteme de acces condiționat, se asigură faptul că minorii din zona de transmisie, în situații normale, nu pot auzi sau vedea emisiunile respective.*

Conform prevederilor din Codul audiovizualului:

- art. 18 alin. (1) lit. b): *Nu pot fi difuzate în intervalul orar 6,00 - 23,00 producții care prezintă:*

b) *scene de sex, limbaj sau comportament obscen;*

- art. 19 alin. (2): *Responsabilitatea clasificării programelor revine radiodifuzorilor și furnizorilor de servicii media la cerere, în conformitate cu următoarele criterii:*

lit. f): *psihologia personajelor și reperatele morale pe care acestea le oferă copiilor sau adolescenților;*

În fapt, postul de televiziune Kanal D difuzează de luni până joi, cu începere de la ora: 22.15, emisiunea, gen divertisment, WOWbiz, încadrată de radiodifuzor, până la ora 23.00 cu semnul de avertizare 12, iar după ora 23.00, cu marcajul 15. Emisiunea este prezentată de Adelina Pestrițu și Mădălin Ionescu.

Ediția din 01.10.2014 s-a difuzat în intervalul orar 22.14-00.33 și i-a avut ca invitați, în studio, pe dl. Luis Lazarus și d-na Oana Zăvoranu (după ora 23.00), iar de la Cluj, în transmisiune directă, pe dl. Nelson Mondialul.

La aplicarea sancțiunii, membrii Consiliului au avut în vedere partea din emisiune difuzată până la ora 23.00, încadrată de radiodifuzor cu semnul de avertizare 12, parte ce a cuprins confruntarea dintre Luis Lazarus și Nelson Mondialul.

Analizând raportul de monitorizare, membrii Consiliului au constatat că această parte a emisiunii a conținut un limbaj licențios și comportament obscen, de natură a afecta dezvoltarea mentală și morală a minorilor.

Redăm din raportul de monitorizare:

Voce din off: (...) *Atac fără precedent la adresa lui Luis Lazarus, direct din regat. Nelson Mondialul` i-a jurat război jurnalistului, după ce acesta s-a luat de Oana Zăvoranu și a numit-o...*

Luis Lazarus: *O domnișoară centuristă.*

Voce din off: *În direct de la palat, Nelson Mondialul` se încaieră cu...*

Nelson Mondialul`: ***Luis Lazarus, fraiere, ești dungă. Acuma câțiva ani o fost sluga lu` (...).***

Nelson Mondialul`: ***Fraiere, ești dungă! Lazarus, (...) îți vorbește Nelson Mondialul`! Ai făcut greșeala vieții tale, tu ai mai făcut greșeli, dar asta e cea mai mare. Te pun la zid! Fraiere, ești dungă! Nu te pune (bip!) contra vântului, că te stropești! Dar, tu ai făcut-o! (...) Luis Lazarus, care acum câțiva ani o fost sluga lui Dan Diaconescu. Stătea hainele pe el, am mai zis, ca pe gard. Flutura. L-o luat Dan Diaconescu lângă el, emisiuni, i-o dat niște bani, am înțeles că Dan Diaconescu e văr, ceva neam cu el, numai c-o vrut să-l ardă. Și-acuma s-o găsit și el să zică de Nelson Mondialul`, de Crăete, de fata aia de pe la Galați (...). Auzi, mă, uită-te în oglindă și ceartă-te cum te-ai certat până acuma! Știi cum se ceartă cu oglinda? Se uită în oglindă să se vadă ce frumos îi și-i arată acolo botu`, el se crede narcisist, înțelegi? Se ceartă. Tu, oglinda mincinoasă, de ce-mi faci fața așa osoasă? Te ține, ieși pe interval! Pe pariu! Cu o mână legată la spate și cu două degete. Ai leșinat. Oana Zăvoranu, te-o făcut parașută, no, să vedem (bip) prin cap la fraier! Auzi, Luis Lazarus. Cum te-o chemat înainte, mă? De ce ți-ai schimbat numele, mă? Ți-e rușine de numele tău, măi? (Bip!) de mine nu vă luați voi, că eu și-s bun la vrăjeală și ciumecc, da` nu e cazul, Luis Lazarus. (...) Du-te dracu` (bip!) ce ești! Ce-ai experimentat, vai de capu` tău și de zilele tale! Sugaciule!***

(...)

Luis Lazarus: *Pentru ce infracțiuni ai făcut pușcărie? (...) Pentru ce infracțiuni ai făcut pușcărie? Că te prezintă presa, te prezintă simpaticul interlop.*

Nelson Mondialu`: (neinteligibil) **Sugaci!**

Luis Lazarus: *Produce-te! (...) Mai mănâncă niște săpun, aruncă-te în wc-u. (...)*

Mădălin Ionescu: **Numai puțin, să aud și eu ce spune, să pot interveni!**

Luis Lazarus: *Hai, produce-te!*

Mădălin Ionescu: *Să pot interveni!*

Nelson Mondialu`: **Lua-mi-ai caru` la trântă!**

Luis Lazarus: **Băi, tăntălăule!**

Mădălin Ionescu: **Nu, Luis, fără jigniri! (...)** Să aud dacă jignește.

Luis Lazarus: *Păi, jignește, da! Ce, ăsta e un personaj cu care se poate discuta?*

Mădălin Ionescu: **Domnu` Nelson, haideți să încercăm să păstrăm un ton civilizat!**

Luis Lazarus: (...) *Nu mai am eu ce discuta cu ăsta, domne, ăsta îi fac un dosar penal mâine și am terminat povestea! N-am timp de prostii din astea. Eu n-am venit aici să discut cu nevertebrate pârniașe! N-am ce să discut cu infractori recidiviști!*

Mădălin Ionescu: (...) **Domnu` Nelson, aveți grijă la limbaj!**

Luis Lazarus: *De ce nu spui, mă, că ai făcut pușcărie pentru trafic de droguri? Te-ai blocat, îi, că ești un interlop simpatic! Da`, ce-ai căutat să faci pușcărie pentru trafic de droguri?*

Mădălin Ionescu: (...) *A început să jignească și vrem să-l auzim, totuși, într-un registru decent. Domnu` Nelson, pentru mine, așa, mă auziți? Mă auziți?*

S-a întrerupt legătura cu Nelson Mondialu`.

(...)

Mădălin Ionescu: *Ok, lasă-mă să vorbesc și eu și nu intra în acest clinci cu el, nu vorbi cu el. Lasă-mă să vorbesc să înțeleg dacă amenințările au fost reale, sau au fost doar un joc pentru public? Domnu` Nelson, vorbiți cu mine, da, e ok? Mă auziți, mă auziți? (...) Spuneți dacă, într-adevăr, l-ați amenințat, sau v-ați jucat așa un pic, că va place totuși, din când în când să mai faceți caterincă, tot felul de situații.*

Nelson Mondialu`: (...) *Am citit, deci, eu nu-i urmăresc pagina, băieții de pe Facebook, prietenii mei, mi-au trimis articolul. Uite, Nelson, ce vorbește de tine.*

Mădălin Ionescu: *Ce v-a deranjat?*

Nelson Mondialu`: *M-o făcut vierme, adică nevertebrat.*

Luis Lazarus: (...) *Formă de viață nevertebrată. (...) Formă de viață nevertebrată, moral vorbind.*

Nelson Mondialu`: *Lasă, nu mai vorbi, mă!*

Luis Lazarus: *Shut up!*

Nelson Mondialu`: *Nu mai vorbi, mă! Ciocu` mic!*

Adelina Pestrițu: *Vă rog să nu mai țipați! Vă rugăm să vă calmați, ca să ne putem înțelege!*

Luis Lazarus: *Nu poate să citeze exact! Nu poate să citeze exact! (...)*
Deci, e o formă de viață nevertebrată, moral vorbind. Asta e termenul corect.

Mădălin Ionescu: *Ok, domnul Nelson, asta v-a deranjat.*

Nelson Mondialu`: *Uite vertebra mea! (și-a pus mâna pe organul sexual)*

Mădălin Ionescu: *Nu, domnul Nelson, nu, fără gesturi de-astea în public!*
 (...)

Mădălin Ionescu: ***Sunteți tare în clanță? Trebuie să fiți tare în clanță, dar să nu jigniți. Hai să păstrăm discuția la un nivel așa, mai mult umoristic. Vreți să-i rupeți vreun oscior?***

(...)

În urma viziunii imaginilor și a analizării raportului de monitorizare, membrii Consiliului au apreciat că prima parte a emisiunii „WOWbiz” difuzată până la ora 23.00 a conținut un limbaj licențios și comportament obscen, nepotrivit în raport cu ora difuzării, fapt de natură a prejudicia dezvoltarea psihică și morală a minorilor.

În scopul protecției minorilor, legiuitorul a instituit la art. 39 alin. (2) din Legea audiovizualului, ca programele ce pot afecta dezvoltarea fizică, mentală sau morală a minorilor să se difuzeze numai dacă, prin alegerea intervalului orar de difuzare, prin codare sau ca efect al altor sisteme de acces condiționat, se asigură faptul că minorii din zona de transmisie, în situații normale, nu pot auzi sau vedea emisiunile respective.

Membrii Consiliului consideră că încadrarea emisiunii până la ora 23.00 cu semnul de avertizare “12”, nu reprezintă îndeplinirea obligației de a încadra corect programul respectiv și nu-l exonerează pe radiodifuzor de obligația prevăzută la art. 18 lit. b) din Codul audiovizualului, care interzice difuzarea, în intervalul orar 6.00-23.00, a producțiilor audiovizuale care prezintă limbaj sau comportament obscen.

Potrivit art. 1 lit. c) din Codul audiovizualului, producție audiovizuală cu caracter obscen înseamnă ansamblul de imagini, sunete, cuvinte, gesturi sau comportamente imorale, indecente, licențioase, sexuale explicite ori sugerate, care prin semnificația lor aduc ofensă pudorii, precum și orice alte forme de manifestare indecentă.

Astfel, Consiliul apreciază că un astfel de conținut în care s-a folosit un limbaj obscen și jignitor, precum: “*sugaciule*”, “*sugaci*”, “*Lua-mi-ai caru` la trântă!*”, “*tântălăule*”, “*Du-te dracu*”, iar unul dintre protagoniștii emisiunii a avut un comportament imoral, indecent “*Uite vertebra mea! (și-a pus mâna pe organul sexual)*” a fost de natură să aducă atingere dezvoltării armonioase a minorilor, având în vedere că legiuitorul a prevăzut interzicerea difuzării unor astfel de producții în intervalul orar 6.00-23.00.

Membrii Consiliului consideră că, deși prezentatorul Mădălin Ionescu a încercat să tempereze o parte din discuțiile purtate între cei doi invitați,

această atitudine nu a avut efectul scontat, de prevenție și de respectare a prevederilor legale în materie de protecție a minorilor, dat fiind faptul că cei doi invitați au folosit în continuare, un limbaj și un comportament obscen, nepotrivit în raport cu ora difuzării emisiunii.

De asemenea, membrii Consiliului consideră că radiodifuzorii au obligația ca, atunci când aleg să difuzeze un program audiovizual, să țină cont de criteriile de clasificare prevăzute de art. 19 alin. (2) din Codul audiovizualului, în speță, cel cu privire la reperele morale pe care personajele le oferă copiilor sau adolescenților, astfel încât minorii să nu considere că folosirea unui limbaj sau a unui comportament obscen reprezintă un model de educație în dezvoltarea lor.

Membrii Consiliului apreciază că toți radiodifuzorii au obligația să asigure o protecție reală publicului minor și că difuzarea emisiunilor cu un astfel de conținut, poate fi nocivă pentru aceștia, fiind de natură să-i influențeze în mod negativ. Educația nu înseamnă doar însușirea unor valori pozitive, ci și influențarea sistematică și conștientă a dezvoltării facultăților intelectuale, morale și fizice ale oamenilor, totalitatea metodelor folosite în acest scop pentru transmiterea experienței de viață, în special copiilor și tinerilor.

Având în vedere aceste aspecte și ținând cont de criteriile de individualizare prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, respectiv, de gravitatea și de efectele faptei, Consiliul a propus sancționarea radiodifuzorului cu amendă în cuantum de 10.000 lei.

Supusă la vot, propunerea de amendare a S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A. pentru încălcarea dispozițiilor art. 39 alin. (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, raportate la cele ale articolelor 18 alin. (1) lit. b) și 19 alin. (2) lit. f) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare, a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Lege audiovizualului.

În temeiul prevederilor art. 90 alin. (1) lit. g), alin. (2) și (4) și ale art. 91 alin. (1) și (3) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE:

Art. 1: Radiodifuzorul S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A., titular al licenței audiovizuale nr. S-TV 150.5/30.05.2006, decizia de autorizare audiovizuală nr. 1239.0/30.01.2007 și reautorizare nr. 1239.1-5/18.08.2009, se sancționează cu amendă în cuantum de 10.000 lei pentru încălcarea prevederilor art. 39 alin. (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, raportate la cele ale articolelor 18 alin. (1) lit. b) și 19 alin. (2) lit. f) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2. În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3. Potrivit dispozițiilor art. 93¹ alin. (1) și (2) din Legea nr. 504/2002 cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00-22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat postul de televiziune KANAL D cu amendă de 10.000 lei, întrucât, în cadrul emisiunii „WOWbiz”, ediția din 01 octombrie 2014, s-a folosit un limbaj licențios și comportament obscen, de natură a afecta dezvoltarea mentală și morală a minorilor.

Potrivit Legii audiovizualului, difuzarea programelor care pot afecta dezvoltarea fizică, mentală sau morală a minorilor se poate face numai dacă, prin alegerea intervalului orar de difuzare, se asigură faptul că minorii nu pot auzi sau vedea emisiunile respective.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE,

LAURA GEORGESCU

Serviciul juridic și reglementări,

Șef serviciu Dumitru Ciobanu